

Piła 25 lutego 2011 r.

RFE.JW.6/ZP/2011

**Dotyczy: przetargu nieograniczonego na wykonanie Informatora inwestycyjnego Urzędu Miasta Piły Zainwestuj w Pile wraz z oddzielnymi fiszkami informacyjnymi, w trzech wersjach językowych: polskiej, angielskiej i niemieckiej**

Odpowiadając na zapytanie wykonawcy dotyczące zapisów SIWZ, zgodnie z art. 38 ust. 1 i 4 ustawy prawo zamówień Publicznych Zamawiający udziela wyjaśnień na poniższe pytanie:

**Pytanie:**

W cz. II pkt 1.1 „Opis przedmiotu zamówienia”:

- czy informator w formacie A4 (210mm x 297mm) ma być szyty po długim, czy po krótkim boku?

**Odpowiedź:**

Szyty po długim boku

**Pytanie:**

W cz. II w pkt. 1.2 „Fiszka informacyjna”:

- czy kieszki musi być koniecznie doklejona, czy można, np. wykorzystać rozwiązanie podobne do tych używanych w teczkach kartonowo-papierowych, tj. poprzez wykorzystanie powiększonej tylnej części okładki informatora (stworzenie zakładek), bigowanej i składanej w pionie i poziomie do wewnątrz, do formatu A4 (zakładki łączone „języczkiem”)?

**Odpowiedź:**

Mocowanie kieszeni dla fiszek informacyjnych wykonane jak w SIWZ

**Pytanie:**

W cz. III w pkt. 1.1.2 „Doświadczenie Wykonawcy”:

- czy chodzi o doświadczenie ogólne poprzez wykonane wcześniej informatory, foldery, książki i katalogi, podobne formatem i objętością, czy chodzi konkretnie o wykonane foldery z dodaną do okładki „kieszonią”?

**Odpowiedź:**

Wykonanie prac podobnym charakterze, co przedmiot zamówienia, nie koniecznie związanych tematycznie z przedmiotem zamówienia

**Pytanie:**

W związku z tym, że to wydanie będzie również w wersjach tłumaczonych na j. angielski i j. niemiecki, proszę podać przewidywaną liczbę znaków wraz ze spacjami, które podlegają tłumaczeniu na określony język.

**Odpowiedź:**

Tłumaczeniu podlegać będzie 12 stron informatora oraz 10 stron fiszek informacyjnych

**Pytanie:**

Jaki ma być zakres wydruku próbnego proof (ile stron)?

**Odpowiedź:**

Wydruk próbny obejmuje okładkę oraz dwie przykładowe strony wnętrza oraz jedna fiszka - obie strony

**Pytanie:**

12 stron z okładką należy rozumieć: 8 stron wnętrza + 4 strony okładki?

**Odpowiedź:**

Tak

**Pytanie:**

Nr ISBN winien być umieszczony na okładce i na odwrocie strony tytułowej (tzw strona redakcyjna). To znaczy, że z 8-stronicowej objętości broszury odejdą jeszcze 2 strony regulaminowe (tytułowa i redakcyjna) dot. umieszczenia nr-u ISBN?

**Odpowiedź:**

Numer ISBN nie stanowi samodzielnego wpisu, zazwyczaj umieszczany jest w stopkach publikacji, tak też będzie w tym przypadku.

**Pytanie:**

ISBN jest nadany konkretnemu wydawcy czyli Wykonawca będzie z UM Piła współwydawcą tytułu - jeżeli zaopatrzy (jak mówi SIWZ) wydawnictwo numerem ISBN ze swojej puli?

**Odpowiedź:**

Tak

**Pytanie:**

Czy otrzymamy materiały od Państwa  
1. z zdjęcia dotyczące samej Piły ?

2. do tłumaczenia potrzebne jest ilość znaków, stron - jakkolwiek miernik do wyceny

**Odpowiedź:**

ad 1. Nie. Zgodnie z SIWZ, Wykonawca ponosi koszty pozyskania fotografii niezbędnych do uzupełnienia graficznego przedmiotu zamówienia

ad 2. Informator: ilość stron 12, fiszki informacyjne: 10 stron

**Pytanie:**

Co oznacza?

pozyskania czcionki wymaganej przez Zamawiającego: HandelGothicEU oraz Calibri. Chcą Państwo kupić tę czcionkę? Czy po prostu Agencja ma jej użyć przy pracy nad projektem?

**Odpowiedź:**

Wykonawca winien pozyskać czcionki HandelGothicEU oraz Calibri do wykorzystania podczas formatowania zawartości treści przedmiotu zamówienia.

**Pytanie:**

lakier punktowy:

broszura - lakier uv także w środku , czy tylko na okładce ?

**Odpowiedź:**

Lakier punktowy na okładce i wewnątrz. Lakierowanie punktowe UV będzie dotyczyło wybranych elementów, wynikających z projektu graficznego zaproponowanego przez Wykonawcę, a zatwierdzonego przez Zamawiającego.

**Pytanie:**

fiszki - poproszę więcej informacji dotyczącej charakterystyki fiszek oraz informatora fiszki:

tytuły, działy, w siwz jest 5 rodzajów: jakie to będą grupy?

ze względu na opracowanie koncepcji musimy znać ten podział

**Odpowiedź:**

Zgodnie z SIWZ cały zakres materiału merytorycznego do wykonania przedmiotu zamówienia otrzyma Wykonawca, czyli podmiot wyłoniony w drodze przetargu nieograniczonego.

**Pytanie:**

informator :

sposób dystrybucji tego informatora ?

**Odpowiedź:**

Nie dotyczy

**Pytanie:**

w SIWZ piszą Państwo, że przedmiot zamówienia będzie miał nadany numer ISBN. Czy

stawka VAT wg Państwa powinna wynosić 5% czy 23%?

**Odpowiedź:**

Nadanie numeru ISBN dotyczy wydawnictw zwartych, którym można nadać numery ISBN.  
Ustalenie stawki leży po stronie podatnika.

/-/ Piotr Głowski

Prezydent Miasta Piły